

# 4<sup>ο</sup> Γυμνάσιο Αιγάλεω

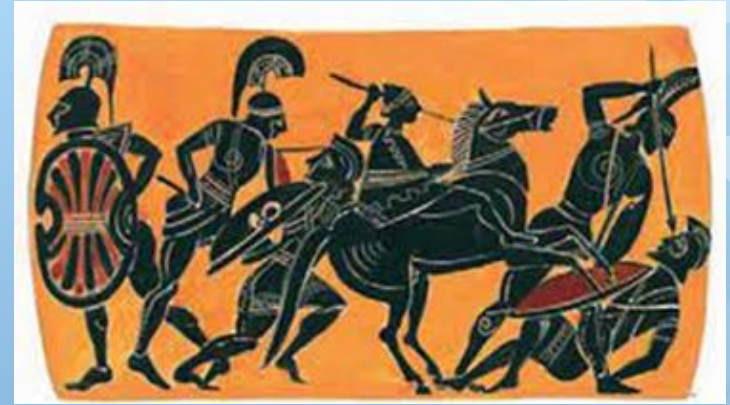
2021

# Τμήμα Β4

Ιλιάδα Δ 422 – 544  
Πλατιές Ομηρικές Παρομοιώσεις

Διδάσκουσα: Στέλλα Λιάτου

Ραυτοπούλου Σίσσυ



- Παρομοίωση σελίδα 56, ραψωδία Δ:

"Πως σε γυαλό μπροστά...δίχως σωμό στη μάχη"

- Σύμφωνα με τους στίχους αυτούς οι φάλαγγες των Δαναών κινούσαν αδιάκοπα στη μάχη, όπως ακριβώς το βροντερό κύμα στο γιαλό της θάλασσας υψώνεται στο πέλαγος και με μούγκρισμα και ορμή σπάει στα βράχια.

*ΠΛΑΤΙΕΣ ΠΑΡΟΜΟΙΩΣΕΙΣ*

*Σαραντινού Ειρήνη*



Στίχοι 422-428

*Πώς σε γιαλό μπροστά πολύβογγο της θάλασσας το κύμα ασκώνει ο Ζέφυρος, και χύνεται ξοπίσω το 'να στ' άλλο · βαθιά στο πέλαο πρώτα υψώνεται, μετά στην ξέρα απάνω σπάζει με ορμή και με άγριο βρούχισμα, κι ολόγυρα στους κάβους δοξαρωτό κορφοσηκώνεται ξερνώντας αλισάχνη ·  
όμοια κι οι φάλαγγες οι αργίτικες απανωτές τραβούσαν δίχως σωμό στη μάχη.*

### **Αναφορικό μέρος**

Πώς σε γιαλό μπροστά πολύβογγο της θάλασσας το κύμα ασκώνει ο Ζέφυρος, και χύνεται ξοπίσω το 'να στ' άλλο · βαθιά στο πέλαο πρώτα υψώνεται, μετά στην ξέρα απάνω σπάζει με ορμή και με άγριο βρούχισμα, κι ολόγυρα στους κάβους δοξαρωτό κορφοσηκώνεται ξερνώντας αλισάχνη ·

### **Δεικτικό μέρος**

όμοια κι οι φάλαγγες οι αργίτικες απανωτές τραβούσαν δίχως σωμό στη μάχη.

Εδώ παρομοιάζονται οι αργίτικες φάλαγγες με τα αγριεμένα κύματα της θάλασσας





## Στίχοι 433-436

*Κι οι Τρώες, ως πρόβατα σε τσέλιγκα τρανού τη  
μάντρα στέκουν μύρια, ν' αρμέξουν το άσπρο  
γάλα τους κι ως καρτερούν, βελάζουν  
χωρίς αναπαμό, τ' αρνάκια τους γρικώντας·  
όμοια τότε των Τρώων ο αλαλητός ασκώνουνταν  
μες στο φαρδύ τ' ασκέρι.*



### ○ Αναφορικό μέρος

Κι οι Τρώες, ως πρόβατα σε τσέλιγκα τρανού τη μάντρα στέκουν μύρια, ν' αρμέξουν το άσπρο γάλα τους κι ως καρτερούν, βελάζουν χωρίς αναπαμό, τ' αρνάκια τους γρικώντας·

### ○ Δεικτικό μέρος

όμοια τότε των Τρώων ο αλαλητός ασκώνουνταν μες στο φαρδύ τ' ασκέρι.

- Εδώ οι Τρώες παρομοιάζονται με πρόβατα που περιμένουν βελάζοντας.

## Στίχοι 452-456

*Καθώς φουσκώνουν ξεροπόταμα κι απ' τα βουνά κυλούνε  
και σμίγουν κάτω στο συλλάγκαδο τα ξέχειλα νερά τους,  
που από κρουνοὺς τρανοὺς ξεχύνονται μες σε βαθιά χαράδρα,  
κι ακούει το βρουχισμό τους ξέμακρα πα στο βουνό ο τσοπάνος,  
ὅμοια κι αυτοί, σα σμίξαν, ἐβγαζαν αλαλαγμούς και βόγγους.*

### ○ Αναφορικό μέρος

Καθώς φουσκώνουν ξεροπόταμα κι απ' τα βουνά κυλούνε και σμίγουν κάτω στο συλλάγκαδο τα ξέχειλα νερά τους, που από κρουνοὺς τρανοὺς ξεχύνονται μες σε βαθιά χαράδρα, κι ακούει το βρουχισμό τους ξέμακρα πα στο βουνό ο τσοπάνος

### ○ Δεικτικό μέρος

ὅμοια κι αυτοί, σα σμίξαν, ἐβγαζαν αλαλαγμούς και βόγγους.

- Εδώ παρομοιάζονται οι φωνές των στρατιωτῶν με τον ἦχο των ποταμῶν μέσα σε βαθιά χαράδρα.





## Στίχοι 479-487

*καθώς με το κοντάρι ο αντρόκαρδος τον χτύπησε Αίαντας τότε ·  
τι ως πρώτος πρόβαινε, τον πέτυχε στο στήθος, στο δεξιό του δίπλα βυζί, κι αντίκρα επέρασε το  
χάλκινο κοντάρι μέσα απ' τον ώμο · και κυλίστηκε στον κουρνιαχτό,  
σα λεύκα που σε φαρδύ, βαθύ βαλτότοπο φυτρώνει, κι ίσια πάνω τραβάει,  
και μονάχα κατάκορφα φυτρώνουν τα κλαριά της · αμαξομάστορας την έκοψε με αστραφτερό  
τσεκούρι, να τη λυγίσει και τροχόγυρος να γίνει σε ώριο αμάξι · κι αυτή κοιτάμενη ξεραίνεται στου  
ποταμού τον όχτο ·*

### Αναφορικό μέρος

*σα λεύκα που σε φαρδύ, βαθύ βαλτότοπο φυτρώνει, κι ίσια πάνω  
τραβάει, και μονάχα κατάκορφα φυτρώνουν τα κλαριά της ·  
αμαξομάστορας την έκοψε με αστραφτερό τσεκούρι,  
να τη λυγίσει και τροχόγυρος να γίνει σε ώριο αμάξι ·  
κι αυτή κοιτάμενη ξεραίνεται στου ποταμού τον όχτο ·*

### Δεικτικό μέρος

*καθώς με το κοντάρι ο αντρόκαρδος τον χτύπησε Αίαντας τότε ·  
τι ως πρώτος πρόβαινε, τον πέτυχε στο στήθος, στο δεξιό του δίπλα βυζί, κι αντίκρα επέρασε το  
χάλκινο κοντάρι μέσα απ' τον ώμο · και κυλίστηκε στον κουρνιαχτό*

Εδώ ο Σιμοείσιος πέφτει στη μάχη, όπως η λεύκα πέφτει από το τσεκούρι του ξυλοκόπου.



## Στίχοι 482-489

- *σα λεύκα που σε φαρδύ, βαθύ βαλτότοπο φυτρώνει, κι ίσια πάνω τραβάει, και μονάχα κατάκορφα φυτρώνουν τα κλαριά της · αμαξομάστορας την έκοψε με αστραφτερό τσεκούρι, να τη λυγίσει και τροχόγυρος να γίνει σε ώριο αμάξι · κι αυτή κοιτάμενη ξεραίνεται στου ποταμού τον όχτο ·*  
*παρόμοια ο Σιμοείσιος κοίτουνταν, σαν πήρε να τον γδύνει ο γαύρος Αίας ·*

### ● Αναφορικό μέρος

σα λεύκα που σε φαρδύ, βαθύ βαλτότοπο φυτρώνει, κι ίσια πάνω τραβάει, και μονάχα κατάκορφα φυτρώνουν τα κλαριά της · αμαξομάστορας την έκοψε με αστραφτερό τσεκούρι, να τη λυγίσει και τροχόγυρος να γίνει σε ώριο αμάξι · κι αυτή κοιτάμενη ξεραίνεται στου ποταμού τον όχτο ·

### ● Δεικτικό μέρος

παρόμοια ο Σιμοείσιος κοίτουνταν, σαν πήρε να τον γδύνει ο γαύρος Αίας ·

- Εδώ όπως η λεύκα μετά το κόψιμό της στέκει πεσμένη ακίνητη, έτσι και ο Σιμοείσιος είναι νεκρός.







# ΙΛΙΑΔΑ

ΑΝΑΛΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ  
ΠΑΡΟΜΟΙΩΣΕΩΝ

Σονικιάν Μαριλένα

# ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

## ΡΑΨΩΔΙΑ Δ ΣΤΙΧΟΙ 422-427

Η παρομοίωση την οποία θα αναλύσουμε είναι από τους στ. 422-427 δηλαδή από το

« Πώς σε γιαλό μπροστά....τραβούσαν δίχως σωμό στη μάχη...» . Η παρομοίωση αυτή σημαίνει ότι: «Όπως στο βροντερό γιαλό της θάλασσας το κύμα, που το σηκώνει ο Ζέφυρος, επανωτό κινείται, στο πέλαγος υψώνεται μετά στην στεριά σπάει μ' ορμή και μ' ένα άγριο μούγκρισμα, στους κάβους κυρτωμένο, σηκώνεται και χύνεται ξερνώντας στον αφρό του, των Δαναών τις φάλαγγες όμοια κινούσαν τότε απανωτές κ' αδιάκοπα στη μάχη».

# ΑΝΑΛΥΣΗ

Τώρα με αυτή την παρομοίωση ο Όμηρος ήθελε να πει και να τονίσει ότι όπως τα καράβια που προχωρούν αποφασιστικά μες στο κύμα όσο άνεμο και κύμα να έχει η θάλασσα, αυτά συνεχίζουν. Έτσι και οι Αχαιοί παρόλο όλους τους διαπληκτισμούς και τσακωμούς είχαν υπάρξει αυτοί συνέχιζαν ενωμένοι, αποφασισμένοι και δυνατοί να συνεχίσουν και να πάμε στην μάχη, για να πάρουν πίσω την Ελένη και εκδίκηση για τον χαμό όλων των στρατιωτών που είχαν πεθάνει στην μάχη. Την αποφασιστικότητα και την ψυχική και σωματική δύναμη των Αχαιών μπορούμε να τη δούμε από την αρχή όπου αναφέρει «Πως σε γιαλό μπροστά σε πολύβογγο της θάλασσας το κύμα ασκώνει ο Ζέφυρος» αργότερα στη μέση της παρομοίωσης «σπάζει με ορμή και με άγριο βρούχισμα».

A stage with red curtains and a spotlight on the floor. The curtains are red with gold tassels. The floor is dark with a spotlight effect. The text is centered on the stage.


**ΟΜΗΡΟΥ ΙΛΙΑΔΑ**  
**Ραψωδία Δ 422-544**



ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΖΑΝΕΤΕΑΣ



ὅμοια κι οἱ φάλαγγες οἱ ἀργίτικες  
ἀπανωτὲς τραβούσαν  
δίχως σωμὸ στη μάχη · φώναζε στο ἀσκέρι  
το δικό του  
κάθε ρηγάρχης · οἱ ἄλλοι ἀμίλητοι  
τραβούσαν (τόσα πλήθη  
430 πῶς ἀκλουθοῦν ποτέ δε θα 'λεγες κι  
ἔχουν φωνή στο στήθος)  
βουβοί, ἀπὸ φόβο στους ρηγάρχες τους  
μπροστὰ · κι ολόγυρά τους  
οἱ πλουμιστὲς ἀρμάτες ἔλαμπαν, που ὡς  
ὄδευαν φορούσαν.




Πῶς σε γιαλὸ μπροστὰ πολύβογγο της  
θάλασσας το κύμα  
ασκώνει ο Ζέφυρος, και χύνεται ξοπίσω το  
'να στ' ἄλλο ·  
βαθιὰ στο πέλαο πρώτα υψώνεται, μετὰ  
στην ξέρα ἀπάνω σπάζει με ορμὴ και με  
ἀγριο βρούχισμα, κι ολόγυρα στους  
κάβους  
δοξαρωτὸ κορφοσηκώνεται ξερνώντας  
αλισάχνη ·




Κι οι Τρώες, ως πρόβατα  
σε τσέλιγκα τρανού τη  
μάντρα στέκουν  
μύρια, ν' αρμέζουν το  
άσπρο γάλα τους κι ως  
καρτερούν, βελάζουν  
435 χωρίς αναπαμό, τ'  
αρνάκια τους γρικώντας.  
Όμοια τότε  
των Τρώων ο αλαλητός  
ασκώνουνταν μες στο  
φαρδύ τ' ασκέρι.  
Ίδια λαλιά δεν είχαν  
όλοι τους μηδέ μιλούσαν  
όμοια,  
τι ήταν το ασκέρι  
χιλιομάζωχτο κι οι  
γλώσσες μπερδεμένες.





Και τούτους ο Άρης τους ξεσήκωνε, τους άλλους η  
Παλλάδα,  
κι ο Φόβος κι η Τρομάρα κι η άπαυτα ξεφρενιασμένη  
Αμάχη,  
του Άρη του αντροφονιά η συντρόφισσα κι αντάμα κι  
αδελφή του ·  
που λίγο λίγο πρώτα ασκώνεται, μα γρήγορα στυλώνει  
ψηλά στα ουράνια το κεφάλι της και περπατάει στο  
χώμα.  
Αυτή και τότε πηγαινόρχουνταν αναμεσός στ'  
ασκέρια,  
την άγρια αμάχη τους κεντρίζοντας κι αυξάινοντας  
το βόγγο.  
**Γενικευμένη μάχη**  
Κι όπως τα δυο τ' ασκέρια τρέχοντας σμίξαν μαζί,  
σκουντρήξαν  
το 'να με τ' άλλο τα κοντάρια τους σκουντρήξαν τα  
σκουτάρια  
και των αντρών των χαλκοθώρακων η αντρεία, κι  
αντιχτυπούσαν  
οι αφαλωτές ασπίδες, κι έβραζεν ο σάλαγος περίσσιος ·





και γρίκαες  
καυκησιές και  
γόσματα μαζί την  
ίδιαν ώρα,  
αυτών που  
εσφάζαν και που  
εσφάζονταν κι η  
γης πλημμύριζε  
αίμα.

Κι όπως τα δυο τ' ασκέρια τρέχοντας  
σμίξαν μαζί, σκουντρήξαν  
το 'να με τ' άλλο τα κοντάρια τους  
σκουντρήξαν τα σκουτάρια  
και των αντρών των χαλκοθώρακων η  
αντρεία, κι αντιχτυπούσαν  
οι αφλωτές ασπίδες, κι έβραζεν ο  
σάλαγος περίσσιος ·

450 και γρίκαες καυκησιές και γόσματα  
μαζί την ίδιαν ώρα,  
αυτών που εσφάζαν και που  
εσφάζονταν κι η γης πλημμύριζε αίμα.

Καθώς φουσκώνουν ξεροπόταμα κι απ' τα βουνά  
κυλούνε  
και σμίγουν κάτω στο συλλάγκαδο τα ξέχειλα  
νερά τους,  
που από κρουνοίς τρανοίς ξεχύνονται μες σε  
βαθιά χαράδρα,  
κι ακούει το βρουχιισμό τους ξέμακρα πα στο  
βουνό ο τσοπάνος,  
όμοια κι αυτοί, σα σμίξαν, έβγαζαν αλαλαγμούς  
και βόγγους.



Καθώς φουσκώνουν ξεροπόταμα κι απ' τα βουνά κυλούνε  
και σμίγουν κάτω στο συλλάγκαδο τα ξέχειλα νερά τους,  
που από κρουνοὺς τρανοὺς ξεχύνονται μες σε βαθιὰ χαράδρα,  
κι ακούει το βρουχισμό τους ξέμακρα πα στο βουνό ο τσοπάνος,  
ὅμοια κι αυτοί, σα σμίξαν, ἐβγαζαν αλαλαγμούς και βόγγους.





Πρώτος ο Αντίλοχος εσκότωσε μέσα στους  
Τρώες προμάχους τρανό αντρειωμένο, τον  
Εχέπωλο, το γιο του Θαλυσίου ·  
πρώτος του χτύπησε το κέρατο στο αλογουρίσιο  
κράνος.

460 Τρυπάει το μέτωπο και πέρασε το κόκαλο  
ως τα μέσα ο χάλκινος χαλός · κι εσκέπασε τα  
μάτια του σκοτάδι,  
κι ως πύργος καταγής γκρεμίστηκε στην άγρια  
μέσα μάχη.

Κι ευτύς, ως έπεσε, ο Ελεφήνορας τον άρπαξε  
απ' τα πόδια, ο γιος ο γαύρος του Χαλκώδοντα,  
των Άβαντων ο ρήγας,

465 κι απ' τις ριζιές σκυφτός τον έσερνε,  
ποθώντας να του γδύσει  
με βιάση τ' άρματα · μα η φόρα του δε βάσταξε  
πολλή ώρα ·

τι ως ο Λιοντόκαρδος Αγήνορας τον είδε να τον  
σέρνει

και στο σκουτάρι δίπλα, ως έγερνε, να δείχνει  
το πλευρό του,

με το χαλκό κοντάρι του 'ριξε και τη ζωή του  
παίρνει.



Έτσι η ζωή του εκόπη, κι άναψε στους Τρώες και στους Αργίτες τότε τρανό κακό από πάνω του, τι κι απ' τα δυο τα μέρη χιμούσαν σαν τους λύκους κι έριχναν ο ένας τον άλλο κάτω.

η μάνα του μια μέρα στους όχτους του Σιμόη τον γέννησε γυρνώντας απ' την Ίδα, όπου είχε πάει να ιδεί τα πρόβατα μαζί με τους γονιούς της.



Γι' αυτό και Σιμοείσιος κράζονταν, μα να γεροκομήσει γραφτό του τους γονιούς δεν ήτανε. Λιγόχρονος εστάθη, καθώς με το κοντάρι ο αντρόκαρδος τον χτύπησε Αίαντας τότε.

Κι ο τελαμώνιος Αίας ένα άγουρο, το Σιμοείσιο, ρίχνει, που του Ανθεμίωνα γιος εκράζονταν.





τι ως πρώτος πρόβαινε, τον πέτυχε στο στήθος, στο δεξιό του δίπλα βυζί, κι αντίκτρα επέρασε το χάλκινο κοντάρι μέσα απ' τον ώμο· και κυλίστηκε στον κουρνιαχτό, σα λεύκα που σε φαρδύ, βαθύ βαλτότοπο φυτρώνει, κι ίσια πάνω τραβάει, και μονάχα κατάκορφα φυτρώνουν τα κλαριά της· αμαξομάστορας την έκοψε με αστραφτερό τσεκούρι, να τη λυγίσει και τροχόγυρος να γίνει σε ώριο αμάξι·





τότε ο Οδυσσέας βαριά αραθύμησε  
θωρώντας τον να πέφτει ·  
γοργά περνάει μέσ' απ' τους προμάχους με  
αστραποβόλο κράνος  
κι ήρθε, κοντά του εστάθη κι έριξε το  
λιόφωτο κοντάρι,  
με προσοχή κοιτώντας γύρα του

κι οι Τρώες εκάμαν πίσω,  
καθώς κοντάριζε · κι ουδ' έφυγε στ' ανώφελα η ριζιά του ·  
το νόθο υγιό του Πρίαμου πέτυχε, το Δημοκόωντα, μόλις  
500 από την Άβυδο, από τ' άλογα του κύρη του, φτασμένο.  
Αυτόν, χολιώντας για το σύντροφο, κοντάρεψε ο Οδυσσέας  
δίπλα στο μέτωπο, κι ο χάλκινος χαλός περνά από τ άλλο  
μελίγγι ως πέρα, και του σκέπασε τα μάτια το σκοτάδι.  
Βαρύς σωριάστη, κι από πάνω του βροντήξαν τ' άρματά του.



Πισωδρομίζει ο γαύρος Έχτορας κι οι μπροστομάχοι τότε,  
κι οι Αργίτες όλοι αμέσως χούγιαξαν και τους νεκρούς τραβήξαν  
και πήραν δρόμο ομπρός. Μα θύμωσεν ο Απόλλωνας, που εθώρειε  
ψηλά απ' τα Πέργαμα, και φώναζε στους Τρώες γκαρδιώνοντάς τους:



Αλογατάδες Τρώες, απάνω τους, κρατήστε την αντρεία σας  
μπρος στους Αργίτες, τι από σίδηρο για πέτρα τα κορμιά τους  
δεν είναι, στου χαλκού το χτύπημα του σαρκοφά ν' αντέξουν.  
Κι ουδ' ο Αχιλλέας, της ωριοπλέξουδης θεάς ο γιος, στη μάχη  
βρίσκεται εδώ μόν' στα πλεούμενα κλωσάει τη μάνητά του



Έτσι ο θεός μιλούσε ο ανήμερος, κι ωστόσο  
τους Αργίτες  
ξεσήκωνε η Αθηνά η περίλαμπρη, του Δία η  
θυγατέρα,  
γυρνώντας δώθε κείθε, όπου 'βλεπε να  
παρατούν τη μάχη





Με τέτοια μάχη πια  
παράπονο κανείς δε  
θα 'χε, φτάνει  
να μπόρεια,  
αδόξευτος κι  
αλάβωτος από χαλκό,  
να τρέχει  
στη μέση εκεί, με  
παραστάτισσα την  
Αθηνά Παλλάδα,  
να τον κρατά απ' το  
χέρι, διώχνοντας κάθε  
ριζιά από μπρος του·  
τι πλήθος Τρώες κι  
Αργίτες πίστομα  
μαθές τη μέρα εκείνη  
στη σκόνη  
ξαπλωμένοι  
εκοίτουσαν ο ένας  
στον άλλον πλάι.



# Ο ορισμός της παρομοίωσης

- Ένα από τα κυριότερα εκφραστικά μέσα των Ομηρικών επών είναι η παρομοίωση.
- Τα *δομικά στοιχεία* της ομηρικής παρομοίωσης είναι τα εξής:
- α) Αποτελείται από δύο μέρη: το αναφορικό, το οποίο εισάγεται κυρίως με τις λέξεις «πως», «όπως» και το δεικτικό, το οποίο εισάγεται με τις λέξεις «έτσι», «παρόμοια». Συνήθως το αναφορικό μέρος της παρομοίωσης προηγείται και είναι μεγαλύτερο σε έκταση από το δεικτικό. Αυτό γίνεται γιατί ο σκοπός του αναφορικού μέρους είναι να προσδιορίσει και να κάνει σαφές το δεικτικό μέρος, το οποίο είναι και το ζητούμενο.
- β) Συνήθως η παρομοίωση έχει δύο κύριους όρους, έναν στο αναφορικό μέρος και έναν στο δεικτικό, οι οποίοι έχουν ένα κοινό σημείο και γι' αυτό παραλληλίζονται μεταξύ τους.



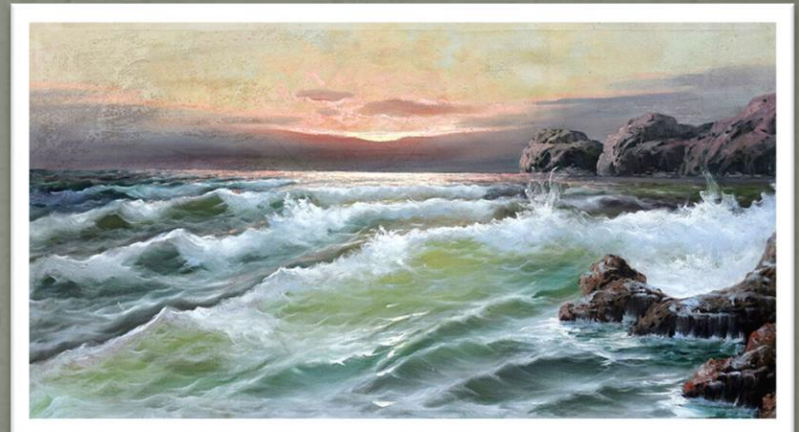
# Ο ρόλος της παρομοίωσης στα ομηρικά έπη

- α) Χρησιμοποιείται για να ζωντανέψει μια εικόνα ή/ και να τονίσει μια ψυχική κατάσταση, κυρίως κατά τη διάρκεια κάποιας περιγραφικής αφήγησης.
- β) Εισάγει στοιχεία της καθημερινότητας στην επική αφήγηση, βοηθώντας έτσι τον αναγνώστη αφενός να ενημερωθεί γι' αυτά, εάν τα αγνοεί, και αφετέρου να κατανοήσει καλύτερα μέσω αυτών, εάν τα γνωρίζει, τα άγνωστα στοιχεία, που θέλει να παρουσιάσει ο ποιητής.
- γ) Ανακόπτει μεν τη δράση και εξέλιξη του έπους, αλλά εντείνει το συναίσθημα.
- δ) Ποικίλλει την αφήγηση.

# Στοίχος 422-428

## Παρομοίωση 1

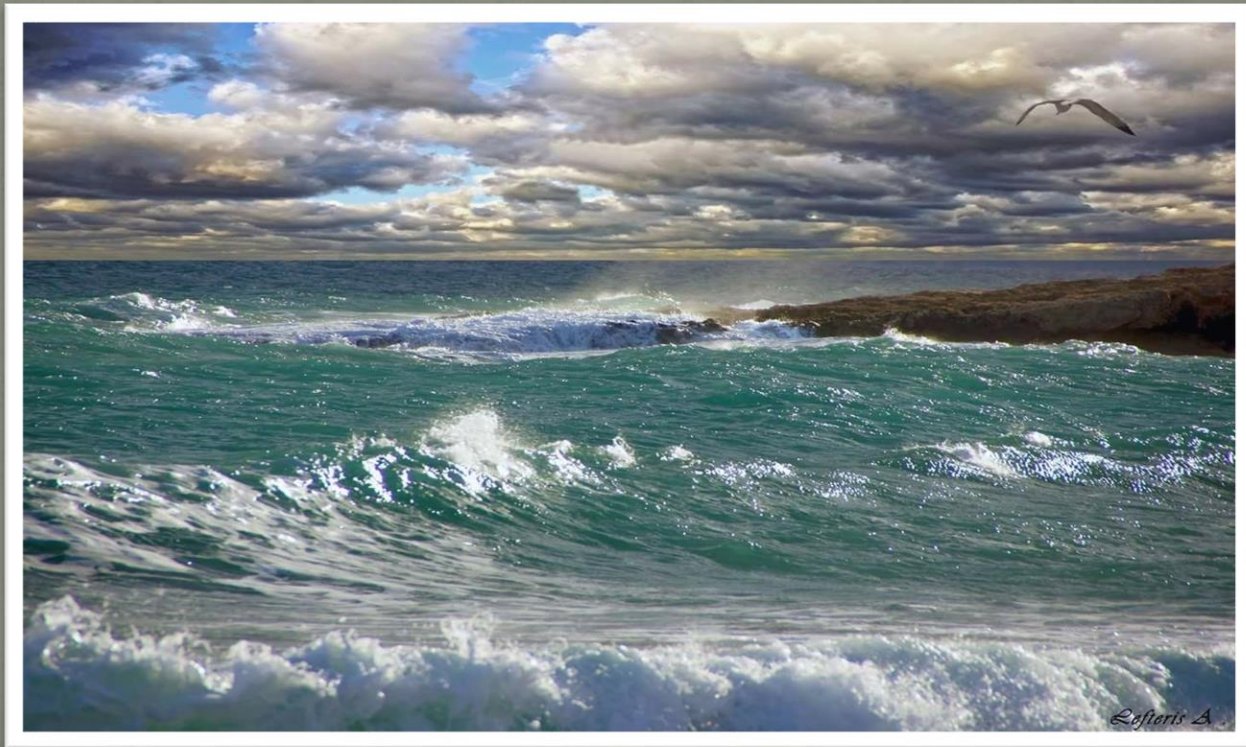
- Πώς σε γιαλό μπροστά πολύβογγο της θάλασσας το κύμα ασκώνει ο Ζέφυρος, και χύνεται ξοπίσω το 'να στ' άλλο βαθιά στο πέλαο πρώτα υψώνεται, μετά στην ξέρα απάνω σπάζει με ορμή και με άγριο βρούχισμα, κι ολόγυρα στους κάβους δοξαρωτό κορφοσηκώνεται ξερνώντας αλισάχνη· Όμοια κι φάλαγγες οι αργίτικες απανωτές τραβούσαν δίχως σωμό στη μάχη·





# Αναφορικό Μέρος

- Στο αναφορικό μέρος (στ.422-426) ο Όμηρος αναφέρεται στο κύμα της θάλασσας, που έρχεται με τόση ορμή και καταστρέφει τα πάντα στο πέρασμά του.



*Estheris Δ.*

# Δεικτικό Μέρος

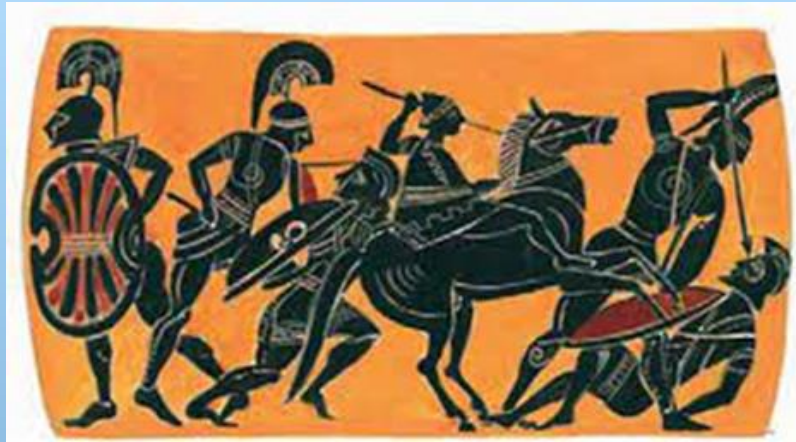
- Στο δεικτικό μέρος (στ.427-428) ο Όμηρος παρομοιάζει τις φάλαγγες των Αχαιών με το ορμητικό κύμα της θάλασσας. Θέλει να μας δείξει ότι είχαν μια πολύ επιθετική στάση απέναντι στους Τρώες, ότι ήταν ετοιμοπόλεμοι και πολύ μάχιμοι.





# Τζώρτζη Νίκη

- ΡΑΨΩΔΙΑ Δ 422-54
- ΠΑΡΟΜΟΙΩΣΗ



Κι οι Τρώες, ως πρόβατα σε τσέλιγκα  
τρανού τη μάντρα στέκουν μύρια, ν'  
αρμέξουν το άσπρο γάλα τους κι ως  
καρτερούν, βελάζουν χωρίς αναπαμό, τ'  
αρνάκι τους γρικώντας όμοια τότε των  
Τρώων ο αλαλητός ασκώνουνταν μες στο  
φαρδύ τ' ασκέρι.



## ○ ΑΝΑΛΥΣΗ

Εδώ γράφεται η στιγμή που οι Αχαιοί με τους Τρώες ετοιμάζονται να εμπλακούν σε μια σκληρή μάχη μεταξύ τους. Ο ποιητής παρομοιάζει τους Τρώες σαν πρόβατα βοσκού με πολλά κοπάδια που στέκονται αμέτρητα και τους αρμέγουν το άσπρο γάλα κι εκείνη βελάζουν ασταμάτητα όσο ακούνε τις φωνές των μικρών τους, έτσι και οι αλλαλαγμοί τους απλώνονταν σε όλο το στρατόπεδο.



# Τσεπερλής Τάσος



- **Παρομοίωση :**

<< Κι οι Τρώες, ως πρόβατα σε τσέλιγκα τρανού τη μάντρα στέκουν μύρια, ν' αρμέξουν το άσπρο γάλα τους κι ως καρτερούν, βελάζουν χωρίς αναπαμό, τ' αρνάκια τους γρικώντας· όμοια τότε των Τρώων ο αλαλητός ασκώνουνταν μες στο φαρδύ τ' ασκέρι. >>

- **Ανάλυση :**

Ο Όμηρος στην αφήγηση του, χρησιμοποιεί παρομοιώσεις, όπως και εδώ που δίνουν ζωντάνια και δύναμη στην αφήγηση. Είναι βγαλμένες από την φύση ή τη ζωή του ανθρώπου μέσα στην φύση και μας βοηθούν να καταλάβουμε κάποιες σημαντικές λεπτομέρειες ή να μας ξεκουράσουν. Έτσι και εδώ, θέλοντας να μας δείξει ότι οι Τρώες είναι ένας πολιτισμένος λαός, μας παρομοιάζει την τρωική παράταξη σαν μια μάντρα ενός τσέλιγκα με χιλιάδες πρόβατα. Όπως τα πρόβατα βρίσκονται το ένα δίπλα στο άλλο σε μια κοιλάδα και περιμένουν υπομονετικά να τους αρμέξουν οι άνθρωποι το γάλα βελάζοντας όμως και έχοντας το νου τους για να μην απομακρυνθούν τα αρνάκια τους έτσι και οι Τρώες είναι παραταγμένοι ο ένας δίπλα στον άλλον, κρατώντας αμυντική στάση, περιμένοντας χωρίς να χάσουν την ορμητικότητά τους και κραυγάζοντας μέσα στο πλήθος





# Τσιγάρα Σίλια



Κι οι Τρώες, ως πρόβατα σε τσέλιγκα τρανού τη μάντρα στέκουν  
μύρια, ν' αρμέξουν το άσπρο γάλα τους κι ως καρτερούν,  
βελάζουν

χωρίς αναπαμό, τ' αρνάκια τους γρικώντας · όμοια τότε  
των Τρώων ο αλαλητός ασκώνουνταν μες στο φαρδύ τ' ασκέρι.

Οι Τρώες πάλι, όπως τα πρόβατα κάποιου βοσκού που έχει πολλά  
κοπάδια στέκονται αμέτρητα, καθώς τους αρμέγουν το άσπρο  
γάλα και αδιάκοπα βελάζουν ακούγοντας τις φωνές των αρνιών  
τους· έτσι και η οχλοβοή των Τρώων υψώνονταν από τη μιν  
άκρη ως την άλλη στο πλατύ στρατόπεδο



- Με την παρομοίωση αυτή ο ποιητής παρουσιάζει τους Τρώες ως πρόβατα ενός βοσκού επειδή βρίσκονται όλοι μαζί και είναι έτοιμοι να πολεμήσουν. Λέει επίσης πως βελάζουν δηλαδή πως τους σκοτώνουν οι αντίπαλοί τους και η φωνή τους ακούγεται σε όλο το στρατόπεδο.



Φραγκούλη Φωτεινή



# Ραψωδία Δ 422-544

Καθώς φουσκώνουν ξεροπόταμα κι απ' τα βουνά  
κυλούνε και σμίγουν κάτω στο συλλάγκαδο τα  
ξέχειλα νερά τους, που από κρουνοὺς τρανοὺς  
ξεχύνονται μες σε βαθιὰ χαράδρα, κι ακούει το  
βρουχισμό τους ξέμακρα πα στο βουνό ο τσοπάνος,  
ὅμοια κι αυτοί, σα σμίξαν, ἐβγαζαν αλαλαγμούς  
και βόγγους.

# Πλατιά παρομοίωση Αναφορικό μέρος



- Καθώς φουσκώνουν ξεροπόταμα κι απ' τα βουνά κυλούνε και σμίγουν κάτω στο συλλάγκαδο τα ξέχειλα νερά τους, που από κρουνοὺς τρανοὺς ξεχύνονται μες σε βαθιά χαράδρα, κι ακούει το βρουχισμό τους ξέμακρα πα στο βουνό ο τσοπάνος





## Δεικτικό μέρος

● Όμοια κι αυτοί, σα σμίξαν, έβγαζαν αλαλαγμούς και βόγγους.

- Οι κραυγές και οι αναστεναγμοί των Τρώων και των Αχαιών την ώρα της μάχης, παρομοιάζονται με την βοή των νερών στα ποτάμια και στις χαράδρες που την ακούει ακόμα και ο τσοπάνος ψηλά στο βουνό.



# Ραψωδία Δ 422-544

## Και να που η μάχη επιτέλους αρχίζει

- Και οι Τρώες, ως πρόβατα σε τσέλιγκα τρανού τη μάντρα στέκουν μύρια, να αρμέξουν το άσπρο γάλα τους κι ως καρτερούν, βελάζουν χωρίς αναπαμό, τα αρνάκια τους γρικώντας όμοια τότε των Τρώων ο αλάλητός ασκώνουνταν μες στο φαρδύ τα ασκέρι.



Πλατιά παρομοίωση

Αναφορικό μέρος

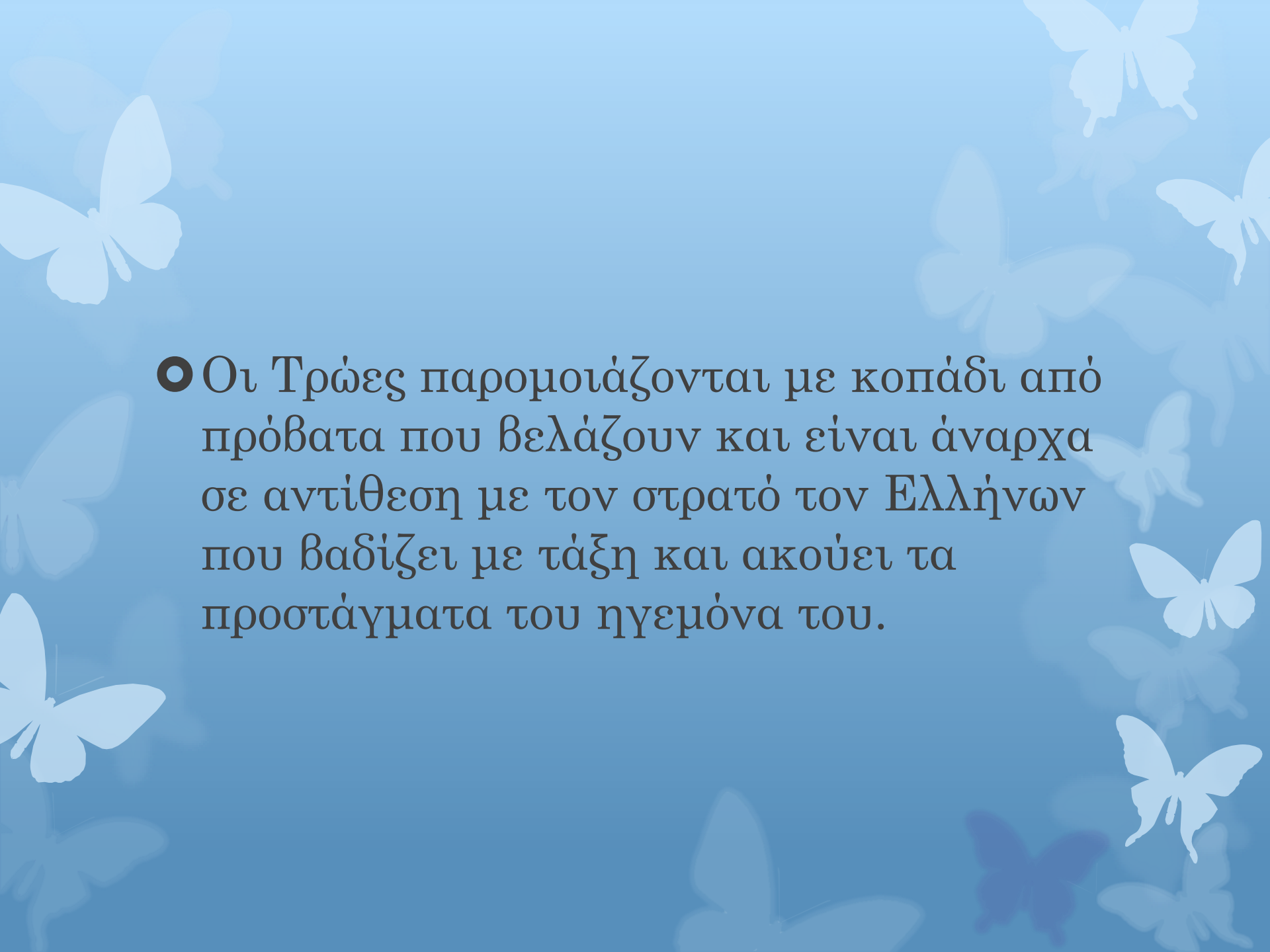


● Και οι Τρώες, ως πρόβατα  
τσέλιγκα τρανού τη μάντρα  
στέκουν μύρια, να αρμέξουν το  
άσπρο γάλα τους κι ως καρτερούν,  
βελάζουν χωρίς αναπαμό, τα  
αρνάκια τους γρικώντας

# Δεικτικό μέρος

- Όμοια τότε των Τρώων ο αλάλητός ασκώνονταν μες στο φαρδύ τα ασκέρη.





● Οι Τρώες παρομοιάζονται με κοπάδι από πρόβατα που βελάζουν και είναι άναρχα σε αντίθεση με τον στρατό των Ελλήνων που βαδίζει με τάξη και ακούει τα προστάγματα του ηγεμόνα του.





# Ιλιάδα

## Β' Γυμνασίου

Σκαλίτσου Μαρία



## Παρομοίωση 'Α

Στην παρομοίωση αυτή, παρομοιάζεται επίθεση των φαλάγγων των Αχαιών, με τα ορμητικά κύματα που σηκώνει ο Ζέφυρος σε θάλασσα ταραγμένη.

Το πρώτο μέρος της παρομοίωσης που αρχίζει με τη λέξη<< πώς>> και στο οποίο παρουσιάζεται η εικόνα των ορμητικών κυμάτων της θάλασσας, είναι το αναφορικό μέρος της παρομοίωσης.

Το δεύτερο μέρος της παρομοίωσης που αρχίζει τη λέξη<< όμοια>> και στο οποίο παρουσιάζεται η ορμητική επίθεση των αργείτηκων φαλάγγων είναι το δεικτικό μέρος της παρομοίωσης.

Ο κοινός όρος των δύο μερών είναι η ορμητικότητα που έχουν και τα δύο.

# Μαρία Σκαλίτσου







ΠΑΡΟΜΟΪ  
ΩΣΗ ΣΤ.  
433-436

Σελίδα 56

Κωνσταντίνα  
Χαραλαμποπούλου

# ΣΗΜΑΣΙΑ

Οι Τρώες στρατιώτες στέκονται έξω από τα τριαντά τείχη της πόλης τους και φωνάζουν και μιλούν όλοι ταυτόχρονα περιμένοντας το ξεκίνημα της μάχης όπως τα πρόβατα βελάζουν στην στάνη πριν το άρμεγμα.











ΙΛΙΑΔΑ  
ΡΑΨΩΔΙΑ Δ

2<sup>η</sup> παρομοίωση

Καλλίνα Χατζηαντώνη



Κι οι Τρώες, ως πρόβατα σε τσέλιγκα  
τρανού τη μάντρα στέκουν μύρια, ν'  
αρμέξουν το άσπρο γάλα τους κι ως  
καρτερούν, βελάζουν χωρίς αναπαμό, τ'  
αρνάκια τους γρικώντας· όμοια τότε των  
Τρώων ο αλαλητός ασκώνουνταν μες στο  
φαρδύ τ' ασκέρι.

1<sup>ο</sup> μέρος: Αναφορικό μέρος στ. 433-435

2<sup>ο</sup> μέρος: Δεικτικό μέρος στ. 435-436





### Ανάλυση παρομοίωσης:

Παρομοιάζονται οι Τρώες που φώναζαν και μιλούσαν με ξεχωριστές φωνές ο καθένας, με πρόβατα που στέκονται στην μάνδρα ενός βοσκού και βελάζουν ασταμάτητα, περιμένοντας να αρμέξουν το γάλα τους.





Ψαρέλης Γιάννης



# ΟΜΗΡΙΚΗ ΠΑΡΟΜΟΙΩΣΗ

- **ΔΟΜΗ**
- α) Αποτελείται από δύο μέρη: το αναφορικό, το οποίο εισάγεται κυρίως με τις λέξεις «πως», «όπως» και το δεικτικό, το οποίο εισάγεται με τις λέξεις «έτσι», «παρόμοια». Συνήθως το αναφορικό μέρος της παρομοίωσης προηγείται και είναι μεγαλύτερο σε έκταση από το δεικτικό.
- β) Συνήθως η παρομοίωση έχει δύο κύριους όρους, έναν στο αναφορικό μέρος και έναν στο δεικτικό, οι οποίοι έχουν ένα κοινό σημείο και γι' αυτό παραλληλίζονται μεταξύ τους.

Η μελέτη της ομηρικής παρομοίωσης πρέπει να ακολουθεί τα εξής στάδια:

- α) Τη διάκριση των δύο μερών της, αναφορικού και δεικτικού,
- β) Τον εντοπισμό των δύο κυρίων όρων, οι οποίοι συγκρίνονται,
- γ) Την επισήμανση του κοινού σημείου των δύο συγκρινόμενων όρων,
- δ) Τον προσδιορισμό του χώρου, από τον οποίο αντλείται το υλικό της.



# Η ΟΜΗΡΙΚΗ ΠΑΡΟΜΟΙΩΣΗ

- Σε μια απλή παρομοίωση παρομοιάζονται δύο έννοιες, για παράδειγμα, η Ινώ με πουλί (371), ο κορμός του δέντρου με άλογο (407- 408), ο Οδυσσέας με καλό πατέρα (ε 15).
- Στην επική ποίηση όμως (και όχι μόνο) συναντούμε και παρομοιώσεις **σύνθετες**, που είναι **εκτεταμένες/διεξοδικές**. σ' αυτές, η εικόνα που θέλει να μας δείξει ο ποιητής παρομοιάζεται με μια άλλη εικόνα, παρμένη συνήθως από τη φύση ή από την αγροτική ζωή και γνωστή, άρα, στον ομηρικό, τουλάχιστον, ακροατή· λόγου χάρη, το στροβίλισμα της σχεδίας στη θάλασσα από τους ανέμους παρομοιάζεται με το στροβίλισμα των αγκαθιών στον κάμπο από τον βοριά (362-364).  
Κατά την ανάλυση μιας διεξοδικής παρομοίωσης διακρίνουμε:
  - α. τι παρομοιάζεται (εδώ, π.χ., η σχεδία του Οδυσσέα στη θάλασσα)
  - β. με τι παρομοιάζεται (με τα αγκάθια στον κάμπο)
  - γ. ποιο είναι το κοινό τους σημείο (το στροβίλισμα από τον άνεμο)
  - δ. ποιος ο ρόλος/η λειτουργία της παρομοίωσης (φωτίζει τη ζητούμενη εικόνα, συμπληρώνει και πλουτίζει την περιγραφή κ.ά.).





Οπτικοποίηση δεύτερης  
παρομοίωσης ιλιάδα

ΤΕΛΟΣ